

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
2 ^e SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1936.	N° 101		2 ^e BUITENGEWOON ZITTINGSJAAR 1936.
	SÉANCE du 28 Octobre 1936	VERGADERING van 28 October 1936	

PROJET DE LOI

complétant la loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 25 octobre 1919 modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux n'a prévu l'assistance du ministère public aux chambres civiles à trois juges qu'aux cas où il est partie principale ou intervenant dans l'instance.

Il est néanmoins hautement désirable que le ministère public ait dans ces chambres le moyen de remplir une de ses missions principales, c'est-à-dire veiller à l'exécution des lois et règlements intéressant l'ordre public; il doit donc pouvoir, quand il le juge opportun, prendre communication des causes civiles. Dans l'intérêt général dont il est le défenseur, il ne peut être empêché de faire entendre sa voix (cfr. Mercuriale de M. le Procureur Général près la Cour d'appel de Bruxelles du 15 septembre 1936, pp. 49 et suiv.).

A cet effet, il conviendrait que, conformément à l'esprit du Code de procédure civile, l'article unique n° VI de la loi du 25 octobre 1919 soit complété par une disposition parallèle à celle du dernier alinéa de l'article 83 du Code de procédure qui prévoit que, nonobstant l'énumération des causes communicables, le ministère public peut prendre communication de toutes autres causes dans lesquelles il croit son ministère nécessaire.

Tel est l'objet du présent projet; le Gouvernement croit devoir attirer l'attention du Parlement sur son caractère d'urgence.

Le Ministre de la Justice,
F. BOVESSE.

WETSONTWERP

waarbij de wet van 25 October 1919, tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, wordt aangevuld.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Door de wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken wordt de tegenwoordigheid van het openbaar ministerie bij de burgerlijke kamers met drie rechters slechts voorzien in de gevallen waarin het als hoofdpartij of als tusschenkomende partij in het geding betrokken is.

Toch zou het ten zeerste wenschelijk zijn dat het openbaar ministerie in deze kamers over het middel zou beschikken om een van zijn bijzonderste opdrachten te vervullen, namelijk te waken over de uitvoering van de wetten en van de reglementen, waarin de openbare orde belang heeft. Het moet dus, wanneer het zulks wenschelijk acht, kennis kunnen nemen van de burgerlijke zaken. Het openbaar ministerie mag, in het algemeen belang waarvan het de verdediger is, niet belet worden zijn stem te laten hooren (cfr. Openingsrede van den Heer Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Brussel, dd. 15 September 1936, blz. 49 en volg.).

Te dien einde zou, overeenkomstig den geest van het Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering, het eenig artikel, n° VI, der wet van 25 October 1919 dienen aangevuld te worden met een bepaling die een gelijke strekking zou hebben als deze van de laatste alinea van artikel 83 van het wetboek van rechtsvordering waarbij voorzien wordt dat, niettegenstaande de opsomming van de zaken die worden medegedeeld, het openbaar ministerie kennis kan nemen van al de andere zaken waarin het zijn bemoeiing noodig acht.

Dit is het doel van het hierbijgaande ontwerp. De Regeering meent het Parlement er te moeten op wijzen dat dit ontwerp ten spoedigste diende tot wet verheven.

De Minister van Justitie,
F. BOVESSE.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Le numéro VI de l'article unique de la loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux, modifiée et complétée par la loi du 30 juillet 1921, est remplacé par le texte ci-après :

« Dans les tribunaux de première instance, le juge appelé à siéger seul ne statue qu'après avoir entendu l'avis du ministère public. Les chambres ordinaires siègent en matière civile, au nombre de trois juges sans l'assistance du ministère public, à moins que celui-ci ne soit partie principale ou intervenante dans l'instance, ou qu'il n'estime devoir prendre communication de la cause. »

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1936.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

LEOPOLD

F. BOVESSE.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp aan te bieden waarvan de inhoud volgt :

Eenig artikel.

Nummer VI van het eenig artikel der wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, gewijzigd en aangevuld bij de wet van 30 Juli 1921, wordt door den hier navolgenden tekst vervangen :

« In de rechtbanken van eersten aanleg, doet de rechter, die gelast is alléén te zetelen, slechts uitspraak nadat hij het advies van het openbaar ministerie heeft gehoord. In burgerlijke zaken zetelen de gewone kamers ten getale van drie rechters buiten de tegenwoordigheid van het openbaar ministerie, tenzij dit openbaar ministerie als hoofdpartij of als tussenkomende partij in het geding betrokken is, of tenzij het van meening is dat het van de zaak kennis moet nemen. »

Gegeven te Brussel, den 26 October 1936.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Justitie,